CHRONIQUES CULTURELLES – TRANSCRIPTIONS – handout

Sujet de la thèse

- L'investigation des chroniques culturelles de radio des émissions radiophoniques courtes, préparées sous forme textuelle avant leur diffusion sur les radios francophones
- La recherche des traits caractéristiques de la langue écrite et orale
- L'observation de l'organisation générale de l'émission et des transcriptions correspondantes
- L'analyse linguistique des chroniques

Sujet problématique particulier

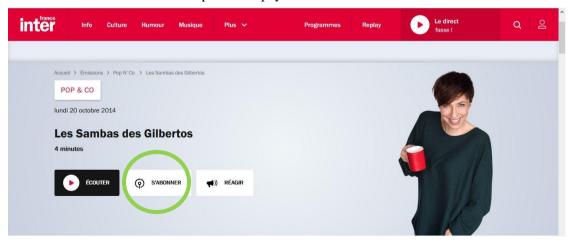
Afin de pouvoir étudier nombreux aspects linguistiques et l'organisation totale du *texte* de l'émission, il faut avoir l'accès aux documents textuels utilisés (lus) par des animateurs dans les épisodes d'émissions.

Transcriptions

- **Problème n°1** – inaccessibilité des documents textuels/transcriptions ou leur caractère incomplet



- **Problème n°2** – l'accès aux « podcast » payant



→ <u>Solution possible</u>: utiliser un outil de transcription automatique ou faire des transcriptions à la main

- **Problème n°3** le niveau de la langue, la difficulté de compréhension pour un locuteur non natif
- **Problème n°4** incompréhension de l'émission : mots inconnus, mots omis, phrases incomplètes ou le sens différent (homophones), expressions inaudibles ou indéchiffrables -> transcriptions incomplètes
- → <u>Solution possible</u>: avoir un locuteur natif pour contrôler les transcriptions afin de compléter les mots manqués et d'indiquer les fautes d'écoute